

# ZMLUVA O VYTVORENÍ AUTORSKÉHO DIELA NA OBJEDNÁVKU

## Č. Z 78/2020-KV

uzatvorená nižšie uvedeného dňa, mesiaca a roku  
podľa § 91 zákona č. 185/2015 Z.z. Autorský zákon  
v spojitosti s § 631–643 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník  
(ďalej ako „zmluva“)  
medzi

**Zhotoviteľ:** Mgr. art. Petra Kovalčíková, ArtD.  
Trvale bytom: 1. mája 851/25, 039 01 Turčianske Teplice  
Rodné číslo:  
Email:  
Bankové spojenie:  
Číslo účtu (IBAN):  
(ďalej ako „Autor“)

**a**

**Objednávateľ:** Akadémia umení v Banskej Bystrici  
Sídlo: Ul. J. Kollára 22, 97401 Banská Bystrica  
IČO: 31 094 970  
DIČ: 2021283935  
IČ DPH: SK2021283935  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
Číslo účtu: 7000240268/8180  
Zastúpený: prof. MgA. Ing. Michal Murin, ArtD., rektor  
(ďalej ako „Objednávateľ“)  
(ďalej spolu ako „zmluvné strany“)

### Článok I. Vymedzenie pojmov

1. Autorským dielom sa na účely tejto zmluvy rozumie Autorský konferenčný príspevok (vrátane autorského odb. textu / zborník) v rámci projektu Creative Playgrounds / Media art symposium 2020 v termíne: 3. – 4. 12. 2020, Akadémia umení v Banskej Bystrici. **(ďalej len „dielo“).**
2. Licenciou sa na účely tejto zmluvy rozumie oprávnenie dielo používať v rozsahu a za podmienok ďalej upravených v článku IV. tejto zmluvy.

### Článok II. Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok Autora vytvoriť dielo podľa požiadaviek Objednávateľa a udeliť súhlas k jeho použitiu podľa podmienok uvedených v tejto zmluve.
2. Objednávateľ zadáva Autorovi požiadavku na vytvorenie diela pre účel: **Creative Playgrounds / media art symposium 2020.**

### **Článok III. Práva a povinnosti zmluvných strán**

1. Autor sa zaväzuje vytvoriť dielo osobne a s náležitou odbornou starostlivosťou. Autor prehlasuje, že má plnú spôsobilosť na právne úkony, a že vytvorenie diela podľa tejto zmluvy uskutočňuje na vlastnú zodpovednosť.
2. Autor sa zaväzuje vytvoriť a dodať dielo podľa pokynov Objednávateľa – ten požaduje dodať dielo najneskôr do 4. decembra 2020, a to spôsobom elektronického doručenia na emailovú adresu richard.kitta@aku.sk. Autor upozorní Objednávateľa na nevhodnosť jeho požiadaviek, najmä s ohľadom na bezpečnosť a predchádzanie škodám pri použití diela.
3. Autor sa zaväzuje zabezpečiť si dostatočné a riadne materiálne vybavenie potrebné pre vytvorenie a odovzdanie diela vo verzii a formáte stanovenom Objednávateľom.
4. Autor sa zaväzuje dodať dielo riadne a včas, t. j. tak, aby mohlo byť použité dojednaným spôsobom pre dohodnutý účel bez akýchkoľvek neobvyklých ťažkostí (obvyklými ťažkosťami sa rozumie také ťažkosti, ktoré sú bežné spojené s dodaním alebo použitím diela, pretože vyplývajú z jeho povahy; napr. nutnosť zabezpečenia prepravy bronzovej sochy na určené miesto, nutnosť poskytnutia hudobného diela v obvyklom technickom formáte a pod.). Za riadne a včasné odovzdanie diela sa považuje odovzdanie diela v dohodnutej forme, v dohodnutom množstve a v dohodnutom termíne. Autor bez zbytočného odkladu informuje Objednávateľa o existencii skutočností, ktoré by mohli mať vplyv na vytvorenie alebo dodanie diela alebo na splnenie iných záväzkov podľa tejto zmluvy.
5. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť Autorovi dohodnutú autorskú odmenu uvedenú v článku V. tejto zmluvy, a to za splnenia podmienok tam upravených.
6. Objednávateľ sa zaväzuje používať dielo iba podľa podmienok dohodnutých v tejto zmluve, a to spôsobom neznižujúcim jeho hodnotu.
7. Zmluvné strany sa vzájomne zaväzujú poskytnúť si všetku potrebnú súčinnosť pre naplnenie účelu tejto zmluvy.

### **Článok IV. Licencia**

1. Autor udeľuje Objednávateľovi právo na:
  - a) zverejnenie diela vo vydanom zborníku Creative Playgrounds 2020
  - b) vyhotovenie rozmnoženiny diela,
  - c) verejné rozširovanie originálu diela alebo jeho rozmnoženiny predajom alebo inou formou prevodu vlastníckeho práva,
  - d) verejné rozširovanie originálu diela alebo jeho rozmnoženiny nájmom alebo vypožičaním,
  - e) spracovanie, preklad a adaptáciu diela,
  - f) zaradenie diela do súborného diela – do databázy,
  - g) verejné vystavenie diela,
  - h) verejné vykonanie diela,
  - i) verejný prenos diela,
2. Licencia udelená Autorom Objednávateľovi podľa tejto zmluvy je výhradná.
3. Autor udeľuje nadobúdateľovi licenciu na dobu neurčitú v súlade s trvaním majetkových práv autora podľa § 32 Autorského zákona.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že Objednávateľ môže udeliť tretej osobe súhlas na použitie diela (sublicenciu) v rozsahu jemu udelenej licencie.

5. Zmluvné strany sa dohodli, že Objednávateľ môže licenciu postúpiť tretej osobe. O postúpení licencie a o osobe postupníka Objednávateľ informuje Autora bez zbytočného odkladu.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že Autor môže používať dielo pre vlastnú osobnú potrebu.
7. Zmluvné strany sa dohodli, že Autor môže uzavrieť licenčnú zmluvu s tretími osobami na spôsob použitia diela upravený v odseku 1 tohto článku iba po predchádzajúcom súhlase Objednávateľa.

#### **Článok V. Autorská odmena**

1. Zmluvné strany sa dohodli na autorskej odmene za vytvorenie a použitie diela a za využívanie ostatných práv Objednávateľa podľa tejto zmluvy, a to **vo výške 90 € (slovom: devädesiat eur)** brutto. Dohodnutá odmena bude uhradená Autorovi prevodom na jeho účet uvedený v záhlaví tejto zmluvy.
2. Objednávateľ sa zaväzuje vyplatiť Autorovi odmenu najneskôr do 14 dní odo dňa dodania diela.
3. Objednávateľ na základe schválenej novely zákona č. 13/1993 Z. z. o umeleckých fondoch s účinnosťou od 21. mája 2020 neodvádza zrážky z autorských a umeleckých odmien do umeleckých fondov.
4. Autor sa zaväzuje splniť si sám všetky ostatné odvodové a poplatkové povinnosti, najmä daňové povinnosti, povinnosti voči Sociálnej poisťovni a povinnosti voči zdravotnej poisťovni, vyplývajúce mu zo získania odmeny podľa tejto zmluvy, pričom zodpovednosť za porušenie týchto povinností preberá výlučne na seba.

#### **Článok VI. Pôvodnosť a nemeniteľnosť diela**

1. Autor vyhlasuje, že:
  - a) vytvoril dielo vlastnou samostatnou tvorivou činnosťou;
  - b) pri vytváraní diela použil predovšetkým voľné diela, pričom ak pri vytvorení diela vyplynula povinnosť vyrovnat' záväzky voči tretím osobám, tieto vyrovnal pred odovzdaním diela Objednávateľovi;
  - c) vytvoril dielo v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi.
2. Objednávateľ nesmie žiadnym spôsobom zasahovať do diela, najmä ho pozmeňovať, dopĺňať či odstraňovať z neho prvky; to neplatí, ak z udelenej licencie uvedenej v článku IV. ods. 1 vyplýva možnosť zmeny diela (napr. adaptácia, preklad alebo iný typ spracovania). Akúkoľvek zmenu diela musí Autor Objednávateľovi vopred písomne odobrať. Písomný súhlas musí obsahovať presný popis toho, v čom spočíva zmena diela a akým spôsobom sa táto zmena uskutoční. Raz udelený súhlas k zmene diela nemôže Autor odvolať, čo berie na vedomie a k čomu sa zaväzuje.

#### **Článok VII. Odstúpenie od zmluvy**

1. Objednávateľ môže odstúpiť od zmluvy, ak má dielo chyby, ktoré bránia tomu, aby mohlo byť použité na účel stanovený v článku II. ods. 2 tejto zmluvy; ak je stanovených účelov viac, stačí že dielo nie je možné použiť na ktorýkoľvek z nich. Lehota na odstúpenie od zmluvy z tohto dôvodu začína plynúť v deň nasledujúci po odovzdaní diela Autorom a trvá sedem

- kalendárnych dní. Ak Objednávateľ neodstúpi od zmluvy v tejto lehote, dielo sa považuje za prijaté bez väd.
2. Objednávateľ môže odstúpiť od zmluvy, ak dodanie alebo použitie diela bolo viazané k presne stanovenému dátumu alebo spoločenskej udalosti a z okolností je zrejmé, že na neskoršom dodaní alebo použití diela nemá Objednávateľ záujem. Ak Objednávateľ trvá na neskoršom dodaní diela, bezodkladne upovedomí o tejto skutočnosti Autora. V tomto prípade má Objednávateľ právo požadovať zníženie dohodnutej odmeny, a to až do výšky 50%.
  3. Odstúpenie od zmluvy sa podáva v písomnej forme a doručuje sa druhej zmluvnej strane.

### **Článok VIII. Výpoveď zmluvy**

1. Autor môže vypovedať túto zmluvu s okamžitou platnosťou:
  - a) ak Objednávateľ používa dielo bez súhlasu Autora na iný účel, ako je uvedený v článku II. ods. 2 tejto zmluvy;
  - b) ak Objednávateľ nevyplatil autorskú odmenu uvedenú v článku V. ods. 1 tejto zmluvy v lehote 15 kalendárnych dní od vyzvania k jej uhradeniu zo strany Autora.
2. Účinky výpovede nastávajú nasledujúci kalendárny deň po doručení výpovede Objednávateľovi.
3. Výpoveď zmluvy sa podáva v písomnej forme a doručuje sa druhej zmluvnej strane.

### **Článok IX. Doručovanie**

1. Všetky písomnosti týkajúce sa právnych vzťahov založených medzi zmluvnými stranami touto zmluvou sa doručujú na adresu zmluvnej strany uvedenú v tejto zmluve, a to:
  - a) poštou,
  - b) treťou osobou oprávnenou doručovať zásielky,
  - c) emailom.
2. Ak zmluvná strana neprevezme písomnosť na adrese uvedenej v tejto zmluve, považuje sa písomnosť po troch dňoch od jej vrátenia odosielateľovi za doručенú a to aj vtedy, ak sa adresát o tom nedozvie. Všetky právne účinky doručovaných písomností nastanú v tomto prípade dňom, ktorým sa písomnosť považuje za doručенú.

### **Článok X. Záverečné ustanovenia**

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami.
2. Táto zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch, z ktorých jeden dostane Autor a dva Objednávateľ.
3. Táto zmluva sa môže meniť alebo dopĺňať len písomným dodatkom podpísaným oboma zmluvnými stranami.
4. Na vzťahy, ktoré nie sú touto zmluvou výslovne upravené, sa vzťahujú všeobecne záväzné právne predpisy platné a účinné na území Slovenskej republiky, a to ustanovenia Autorského zákona a Občianskeho zákonníka. Na túto zmluvu sa nevzťahujú § 536 a nasl. zák. č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník, a to ani podporne a ani v prípade, ak Autor splňa definíciu podnikateľa uvedenú v § 2 ods. 2 Obchodného zákonníka.

5. Zmluvné strany sa dohodli, že k riešeniu sporov vyplývajúcich z tejto zmluvy sú príslušné slovenské súdy.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu uzavreli slobodne a vážne, nekonali v omyle ani v tiesni, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.
7. V prípade, ak sa v budúcnosti ukáže, že niektoré z ustanovení tejto zmluvy sú neplatné, alebo sa ukáže nemožnosť ich plnenia, nespôsobuje to neplatnosť, alebo nemožnosť plnení ostatných ustanovení tejto zmluvy. Zmluvné strany sú bezodkladne po takomto zistení povinní uzavrieť zmluvu, ktorou nedostatky týchto ustanovení odstránia a dohodnú sa na ustanoveniach, ktoré sú svojím účelom najbližšie tejto zmluve a účelu, ktorý neplatné alebo nesplniteľné ustanovenia tejto zmluvy sledovali.
8. Zmluvné strany súhlasia so zverejnením zmluvy v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR (ďalej iba „register“).
9. Objednávateľ sa zaväzuje bezodkladne zverejniť uzavretú zmluvu v registri.
10. Zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia. Ak by sa zmluva do 3 mesiacov nezverejnila, platí, že k uzavretiu zmluvy nedošlo.

V Banskej Bystrici, dňa .....

V Banskej Bystrici, dňa .....

Autor:

Za Objednávateľa:

.....

.....